



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 August 2008
Russian
Original: English

Шестидесят третья сессия

Пункт 34 предварительной повестки дня*

Вопросы, касающиеся информации

Вопросы, касающиеся информации

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В течение первой половины 2008 года Департамент общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций продолжал освещать приоритетные вопросы, стоящие на повестке дня Организации в таких областях, как мир и безопасность, развитие и права человека. Особое внимание он уделял распространению информации о шестидесятой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека и шестидесятой годовщине миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Ключевую роль в этой связи играли информационные центры, службы и компоненты Организации Объединенных Наций. Лучше оснащенные и укомплектованные более квалифицированными кадрами, они все чаще работают в тесном взаимодействии со страновыми группами Организации Объединенных Наций. Департамент все активнее использовал средства массовой информации, расширяя ежедневные выпуски новостей и распространение информационной продукции по радио, телевидению и в печати.

Следует особо отметить, что в последние шесть месяцев заметно увеличилась посещаемость веб-сайта Организации Объединенных Наций и что все больше пользователей считают его незаменимым источником новостей и информации. Стремясь расширить охват своих просветительских и информационно-пропагандистских мероприятий, Департамент работал в тесном сотрудничестве с неправительственными организациями и гражданским обществом. Использование Интернета и видеоконференцсвязи позволяет ему привлекать все больше молодых людей к диалогу по вопросам, представляющим для них наибольший интерес.

* A/63/150 и Corr.1.



Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Стратегическое коммуникационное обслуживание	3
A. Тематические вопросы	3
B. Информационные центры Организации Объединенных Наций	12
III. Новостное обслуживание	13
A. Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря	13
B. Веб-сайт Организации Объединенных Наций	14
C. Радио, телевидение и фотоуслуги	17
D. Фото- и видеоматериалы Организации Объединенных Наций	19
E. «Центр новостей ООН»	20
F. Размещение статей, подготовленных старшими должностными лицами Организации	20
G. Прочие услуги, оказываемые средствам массовой информации	20
IV. Информационно-пропагандистские услуги и услуги по обмену знаниями	21
A. Библиотечное обслуживание и услуги в области знаний	21
B. Информационно-пропагандистские услуги	23
C. Печатные и сетевые материалы	27
D. Продажа и сбыт	29
V. Культура оценки	29
VI. Выводы	30

I. Введение

1. В своей резолюции 62/111 В от 17 декабря 2007 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря доложить Комитету по информации на его тридцатой сессии, а Ассамблее — на ее шестьдесят третьей сессии — о деятельности Департамента общественной информации Секретариата Организации Объединенных Наций и об осуществлении рекомендаций, содержащихся в указанной резолюции. Во исполнение этой просьбы Департамент общественной информации представил Комитету по информации два доклада для рассмотрения на его тридцатой сессии, состоявшейся 28 апреля — 9 мая 2008 года (А/АС.198/2008/2 и 3). Информация об обсуждении Комитетом этих докладов содержится в его докладе Ассамблее¹.

2. Настоящий доклад, подготовленный во исполнение вышеуказанной резолюции, дополняет информацию, уже представленную Комитету по информации на его тридцатой сессии, и содержит описание мероприятий, проведенных Департаментом общественной информации в первой половине 2008 года в рамках его трех подпрограмм: стратегическое коммуникационное обслуживание, новостное обслуживание, а также информационно-пропагандистское обслуживание и услуги по обмену знаниями.

II. Стратегическое коммуникационное обслуживание

A. Тематические вопросы

Шестидесятая годовщина миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций

3. Департамент общественной информации тесно сотрудничал с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки, входящими в состав Секретариата Организации Объединенных Наций в организации мероприятий, приуроченных к празднованию шестидесятой годовщины миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций (см. вставку I). Эти мероприятия, которые будут проводиться по всему миру в течение одного года, начались 29 мая 2008 года, в Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций. Департаменты совместно подготовили ряд материалов, дополняющих друг друга как с точки зрения дизайна, так и по идейному содержанию, включая специальный веб-сайт, плакат, 12-минутный документальный видеоролик, пакет материалов для прессы и фотовыставку об истории и современных проблемах миротворческой деятельности, которая была организована в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке при содействии со стороны Постоянного представительства Канады при Организации Объединенных Наций. Особое внимание в рамках этой выставки уделялось роли основных стран, предоставляющих войска, включая Бангладеш, Бразилию, Египет, Индию, Китай, Пакистан и Южную Африку. Совместно с соответствующими информационными центрами Организации Объединенных Наций Департамент общественной информации подготовил также региональные варианты этой выставки для стран

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 21 (A/63/21).*

арабского мира, Латинской Америки, Южной Азии и юга Африки. Департамент общественной информации участвовал также в подготовке и распространении по инициативе и при поддержке Фонда Организации Объединенных Наций информационных материалов о работе миротворцев Организации Объединенных Наций.

4. В рамках мероприятий, приуроченных к этим событиям, заместитель Генерального секретаря по коммуникации и общественной информации провел в июне в Токио семинар по вопросам поддержания мира, который был организован совместно с министерством иностранных дел Японии и Университетом Организации Объединенных Наций и в котором приняли участие заместитель Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира и старшие должностные лица миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это событие освещалось японскими средствами массовой информации.

Вставка I

Информационные центры Организации Объединенных Наций отмечают Международный день миротворцев Организации Объединенных Наций

По случаю Международного дня миротворцев Организации Объединенных Наций и в рамках празднования шестидесятой годовщины миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций информационные центры Организации Объединенных Наций организовали целый ряд мероприятий, нередко в сотрудничестве с местными органами управления, гражданским обществом и информационными компонентами операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, например следующие:

- **Асунсьон:** Информационный центр Организации Объединенных Наций в Асунсьоне организовал совместно с Объединенным центром подготовки миротворческого персонала Вооруженных сил Парагвая прямую трансляцию теледебатов с участием военнослужащих;
- **Браззавиль:** Информационный центр Организации Объединенных Наций в Браззавиле совместно с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) и министерствами иностранных дел и обороны организовал лекцию и торжественную церемонию;
- **Брюссель:** Региональный информационный центр Организации Объединенных Наций в Брюсселе организовал «круглый стол», фотовыставку и перевод информационных материалов на несколько европейских языков;
- **Исламабад:** Информационный центр Организации Объединенных Наций в Исламабаде организовал брифинг с сенатом Пакистана и фотовыставку в здании парламента.

Прекращение сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций

5. Департамент общественной информации в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира продолжал работать над распространением информации о прогрессе в деле прекращения сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций, для чего как в Центральных учреждениях, так и на местах распространялись общественно-информационные материалы и проводились брифинги для прессы. Он оперативно и эффективно представлял фактическую информацию в ответ на соответствующие запросы, признавая при этом, что случаи сексуальной эксплуатации и надругательств по-прежнему представляют собой серьезную проблему и наносят огромный ущерб репутации Организации Объединенных Наций. Департамент общественной информации, Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки продолжают свои усилия, направленные на повышение эффективности коммуникации по этой проблеме, которая была также одной из главных тем учебного курса, организованного Департаментом общественной информации в июне 2008 года для руководителей компонентов по вопросам общественной информации операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этом практикуме приняли участие 24 руководящих сотрудника по вопросам общественной информации из 19 миротворческих миссий и политических отделений Организации Объединенных Наций, которые обсудили возможные пути повышения эффективности стратегической коммуникации по вопросам, касающимся миротворческой деятельности на местах.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

6. Департамент общественной информации сотрудничает с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и Управлением по поддержке миростроительства в разработке политики и передовой практики для пяти радиостанций Организации Объединенных Наций, функционирующих в настоящее время в составе операций по поддержанию мира. Он оказывал также поддержку этим радиостанциям и организовал просмотр кинофильмов и семинар по вопросам радиовещания и миростроительства, включая просмотр в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в апреле отмеченного наградами канадского документального фильма "Shock Waves" («Ударные волны»). Департамент общественной информации работает также совместно с миротворческой операцией в Сьерра-Леоне над передачей местным субъектам функционирующей в этой стране радиостанции Организации Объединенных Наций, которая пользуется большой популярностью, в связи с намеченным на конец сентября 2008 года выводом Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ), на смену которому придет Объединенное представительство Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне (ОПООНМСЛ).

7. Работая в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки, Департамент общественной информации содействовал созданию в 12 операциях в пользу мира веб-сайтов системы контент-менеджмента, с тем чтобы в конечном итоге добиться того, чтобы все веб-сайты операций в пользу мира были удобными для пользователей и имели «фирменный» дизайн Организации Объединенных Наций.

8. В первые полгода после учреждения 31 декабря 2007 года Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД), ее веб-сайт, обслуживание которого обеспечивает Департамент общественной информации, посетило 100 000 пользователей.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

9. В 2008 году особо важным направлением усилий в области коммуникации по вопросам, касающимся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, является подготовка и планирование в связи с мероприятием высокого уровня, которое состоится 25 сентября и проведение которого координирует соответствующая целевая группа Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации под руководством Департамента общественной информации. В первой половине текущего года Департамент совместно с Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи работали над распространением информации о запланированных на начало апреля тематических прениях Ассамблеи по вопросам, связанным с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. Департамент подготовил материалы для средств массовой информации и содействовал проведению пресс-конференции и работе со СМИ. Соответствующие материалы и репортажи были подготовлены каналом «Си-эн-эн», агентствами «Ассошиэйтед пресс», «Интер-пресс сервис», «АФП», «Рейтер», «Голос Америки», каналом «Ченнэл 4» (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), газетой «Хинду» (Индия) и агентством «Пренса латина».

10. Департамент общественной информации сотрудничал с Канцелярией первого заместителя Генерального секретаря и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в разработке и публикации рекомендаций Руководящей группы по вопросу о достижении в Африке целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в формате, удобном для использования на высоком уровне, а также материалов для прессы. При поддержке на местном уровне со стороны Информационного центра Организации Объединенных Наций в Каире Департамент содействовал проведению 1 июля в рамках саммита Африканского союза в Шарм-аш-Шейхе, Египет, мероприятия для прессы с участием первого заместителя Генерального секретаря, председателей Африканского союза и Комиссии Африканского союза и президента Африканского банка развития. Это событие широко освещалось средствами массовой информации, прежде всего в Африке, а также на международном уровне такими вещательными компаниями, как АФП, «Синьхуа», «Би-би-си уорлд ньюс», «Рейтер ТВ», «Аль-Джазира» и «Нэшнл паблик рэдио». В сентябре, в преддверии мероприятия высокого уровня, будет издан доклад об осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, за 2008 год. Департамент общественной информации организует работу со средствами массовой информации как в Центральных учреждениях, так и действуя через информационные центры Организации Объединенных Наций, разрабатывает комплект материалов для прессы и специальный веб-сайт, а также в настоящее время обновляет главный веб-сайт о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (www.un.org/millenniumgoals), призванный служить порталом для доступа к информации о работе системы Организации Объединенных Наций над достижением целей.

«Новое партнерство в интересах развития Африки»

11. Усилия Департамента, направленные на повышение уровня осведомленности общественности об инициативе «Новое партнерство в интересах развития Африки» (НЕПАД) (A/57/304, приложение), и поддержка ее реализации позволили обеспечить в первые шесть месяцев 2008 года более широкое распространение информации о целях, задачах и достижениях «Нового партнерства», чем за тот же период прошлого года. Секция Африки подготовила около 48 небольших обзорных статей, которые были 271 раз опубликованы в ведущих изданиях на английском и французском языках и на суахили, главным образом в Африке, Европе и Северной Америке. Среди африканских изданий, которые опубликовали эти материалы Департамента, были «Паблик ай» (Лесото), «Панч» и «Зис дей» (Нигерия), «Мейл» и «Гардиан-онлайн» (Южная Африка).

12. В этой связи следует особо отметить роль ежеквартальных журналов Департамента “Africa Renewal” и “Afrique nouvelle” («Обновление Африки»). Читательская аудитория этих изданий расширилась как за счет увеличения числа индивидуальных подписчиков, так и благодаря распространению этого журнала на крупных конференциях по проблемам Африки. В 2008 году такими конференциями были Саммит деловых кругов Европы и Африки, состоявшийся в Гамбурге, Германия (28–30 апреля) (www.eabs.info), кинофестиваль «Африкала», состоявшийся в Мехико, и пятый ежегодный Африканский экономический форум состоявшийся в Колумбийском университете, Нью-Йорк (www.sipa.columbia.edu/aef).

13. Департамент работал также над привлечением внимания мировой общественности к особым потребностям Африки, связанным с изменением климата. В журналах “Africa Renewal” и “Afrique nouvelle” («Обновление Африки») публиковались статьи, посвященные вопросу о том, как охрана лесов в Африке может содействовать усилиям по борьбе с глобальным изменением климата, и особо освещалось сотрудничество Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) с правительствами стран Африки, направленное на охрану лесов, позволяющих производить приносящие доход сырьевые товары, как, например, чай в Кении. Другая статья была посвящена механизмам торговли квотами на выбросы двуокси углерода, которые функционируют под управлением Всемирного банка. В еще одной статье, опубликованной в июле, объяснялось, как функционирует механизм чистого развития, созданный в соответствии с Киотским протоколом² к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата³, и как Африка может более эффективно использовать финансовые средства, выделяемые по его линии.

14. Сокращенный вариант статьи «Saving Africa’s forests» («Спасти леса Африки») был 12 раз опубликован в различных изданиях и на веб-сайтах в Гане, Канаде, Мали, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатах Америки и Швейцарии, в том числе на всемирно известном портале www.allafrica.com, посвященном африканской тематике, одном из ведущих образовательных веб-сайтов Соединенного Королевства по вопросам рационального лесопользования (www.forests.org) и в периодических изданиях «Дейли грэфик» и «Дейли гайд» в Гане и «Эссор» в Мали.

² FCCC/CP/1997/7/Add.1, решение 1/CP.3, приложение.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

Изменение климата

15. Департамент общественной информации продолжал руководить работой целевой группы по вопросам коммуникации, в состав которой входят 17 подразделений системы Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами изменения климата, и которая отвечает за координацию и осуществление общесистемной стратегии коммуникации по этому вопросу. Действуя под руководством этой межучрежденческой целевой группы, Департамент ведет веб-сайт, на котором размещается подробная информация о работе системы Организации Объединенных Наций по вопросам, касающимся изменения климата. Целевая группа определила основные мероприятия по проблеме изменения климата, которые могли бы выиграть от совместных усилий в области коммуникации, включая четырнадцатую сессию Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая должна состояться в Познани, Польша, в декабре 2008 года. Координационный совет руководителей системы Организации Объединенных Наций, признавая роль Целевой группы по проблеме изменения климата Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, просил ее выполнять функции одного из организаторов работы по междисциплинарному вопросу повышения осведомленности общественности о проблеме изменения климата.

Шестидесятая годовщина принятия Всеобщей декларации прав человека.

16. Совместно с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Департамент общественной информации выступает в качестве организатора серии дискуссий «Новый диалог по вопросам прав человека», которые проводятся ежемесячно в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций по наиболее актуальным вопросам прав человека и привлекают большое число самых разных участников из числа делегатов, сотрудников Организации Объединенных Наций, студентов и представителей неправительственных организаций. Мероприятия в поддержку годичной кампании проводили также многие подразделения Департамента на местах, включая следующие:

- **Информационный центр Организации Объединенных Наций в Бужумбуре**, который организовал семинар-практикум по вопросам прав человека для местных средств массовой информации
- **Информационный центр Организации Объединенных Наций в Дакке**, который провел поэтические чтения
- **Информационный центр Организации Объединенных Наций в Масеру**, который организовал конкурс сочинений для молодежи
- **Информационный центр Организации Объединенных Наций в Бухаресте**, который организовал фестиваль документальных фильмов о правах человека
- **Информационный центр Организации Объединенных Наций в Брюсселе**, который расширил свой веб-сайт «Знай свои права» (www.knowyourrights2008.org), публикующий информацию о мероприятиях, проводящихся в Европе в рамках празднования этой годовщины, и специальные тематические материалы, такие как интерактивный вопросник по правам человека, предлагая их пользователям на восьми европейских языках.

Информационно-пропагандистская программа в Руанде

17. При поддержке со стороны Информационного отделения Международного уголовного трибунала по Руанде в Кигали в двух университетских городках Руанды, на семинаре с участием судей Верховного суда Руанды и в Комиссии по вопросам национального единства и примирения была организована выставка «Уроки Руанды» на киньяруанда, французском и английском языках, посвященная истории геноцида в Руанде и его долгосрочным последствиям для переживших его людей (см. также вставку II). Кроме того, Департамент разработал и запустил веб-сайт «Уроки Руанды» на всех шести официальных языках. Распространялись также другие материалы, включая два плаката, посвященных долгосрочным последствиям геноцида. Информационное отделение Международного уголовного трибунала по Руанде сообщило, что «участники особенно высоко оценили» тот факт, что эти материалы распространялись также на языке киньяруанда, и что информационно-пропагандистская программа является «крайне важной для содействия обеспечению единства и восстановления в Руанде». Эта выставка с успехом прошла также в Музее апартеида в Йоханнесбурге, Южная Африка, в январе 2008 года и в Торонто, Канада, в июне 2008 года.

18. Была завершена работа над девятиминутным телевизионным роликом «Rising from the ashes» («Возрождение из пепла»), в котором рассказывается история 29-летней девушки, пережившей геноцид, и ее борьбы за справедливость и примирение; он транслировался по телевидению Организации Объединенных Наций и был размещен в Интернете.

Вставка II

Фотопроект «Образы Руанды»

При содействии со стороны Департамента общественной информации люди, пережившие геноцид в Руанде, недавно объединили усилия с тем, чтобы рассказать о своей повседневной жизни, надеждах, мечтах и воспоминаниях в рамках фотопроекта «Образы Руанды». Среди 12 его участников — сироты, вдовы, жертвы сексуального насилия и судья одного из судов «гачача», а также те, кто совершал акты геноцида, причем некоторые из них виновны в гибели членов семей других участников проекта. Участники, многие из которых никогда раньше не пользовались фотоаппаратом, научились обращаться с ним при помощи посредника Организации Объединенных Наций, получили общие советы по фотографии, после чего они смогли приступить к работе на тему, которая казалась им важной. Результатом стали более 1000 фотографий, на которых запечатлены, например, заключенные местных тюрем, дети, свадьбы, мемориальные места и останки членов их семей. Фотографии, сделанные участниками проекта, и их истории будут размещены в Интернете, а также будут экспонироваться в виде фотовыставки. Техника, которая использовалась при осуществлении этой программы, была передана в дар местному детскому дому и университету в Кигали.

Кампания Генерального секретаря по искоренению насилия в отношении женщин

19. Департамент общественной информации содействовал началу осуществления Генеральным секретарем 25 февраля 2008 года общесистемной кампании по искоренению насилия в отношении женщин. Были подготовлены информационные материалы на шести языках, создана эмблема и разработан веб-сайт (endviolence.un.org), содержащий информацию о различных учреждениях и ссылки на них. Ряд информационных центров и служб, в том числе в Анкаре, Баку, Брюсселе, Вашингтоне, Вене, Каире, Лиме, Манапе, Москве, Тегеране и Уагадугу, стремясь содействовать распространению информации об этой кампании, проводили пресс-конференции по вопросам, актуальным для их стран, семинары, показы кинофильмов и общественные мероприятия.

Распространение информации о работе Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций

20. По мере того как Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет осваивают новаторские форматы проведения своих обсуждений, Департамент активизирует усилия по распространению информации о работе обоих этих органов. С этой целью были приняты следующие меры:

а) Департамент общественной информации содействовал проведению в текущем году трех тематических обсуждений Генеральной Ассамблеи по проблеме изменения климата, для чего он издавал сообщения для прессы, работал со средствами массовой информации и проводил пресс-конференции и интервью. Первое такое обсуждение, состоявшееся в феврале и продолжавшееся три дня, широко освещалось в местной нью-йоркской прессе, включая «Нью-Йорк таймс», «Дейли ньюс» и «Ньюсдей», а также агентствами «Ассошиэйтед пресс», «Рейтер», «Пренса латина» и «Синьхуа»;

б) второе обсуждение, посвященное роли частных инвестиций и состоявшееся 9 июня, освещалось целым рядом средств массовой информации развивающихся стран, например агентствами «Синьхуа», «Ол Африка», пакистанским отделением «Ассошиэйтед пресс» и Индо-азиатской службой новостей, а третье обсуждение, проведенное 8 июля и посвященное проблеме уязвимых государств, освещалось также международными средствами массовой информации;

в) состоявшееся 10–12 июня заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи по вопросу о всестороннем обзоре прогресса, достигнутого в осуществлении Декларации о приверженности делу борьбы с ВИЧ/СПИДом и Политической декларации по ВИЧ/СПИДу, было также одним из важных направлений деятельности Департамента общественной информации, который сотрудничал с Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) и Канцелярией Председателя Генеральной Ассамблеи в подготовке набора материалов для прессы, создании веб-сайта и организации многочисленных пресс-конференций и интервью средствам массовой информации;

г) для содействия проведению специального брифинга Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций по проблеме глобального продовольственного кризиса, который состоялся 20 мая 2008 года,

Департамент общественной информации распространял материалы для прессы, а также заявления и видеопослания основных участников, используя тот активный интерес, который средства массовой информации проявляют к этому вопросу. В течение суток после проведения этого мероприятия было опубликовано свыше 100 статей во всех регионах мира. Для освещения этапа заседаний высокого уровня (30 июня — 3 июля), включая ежегодный обзор на уровне министров и Форум сотрудничества в целях развития, был подготовлен набор материалов для прессы и организована пресс-конференция.

Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации

21. Седьмое ежегодное совещание Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на уровне руководителей было проведено 16 и 17 июня 2008 года в штаб-квартире Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в Париже. В этом совещании, организованном ЮНЕСКО, приняли участие 37 организаций, входящих в состав Группы по вопросам коммуникации.

Участники совещания постановили принять следующие меры:

а) направить Координационному совету руководителей системы Организации Объединенных Наций записку, в которой Группа подтверждает свое намерение сотрудничать в разработке и осуществлении программы работы в области общесистемной коммуникации по вопросам изменения климата на 2008–2009 годы и намечает в общих чертах соответствующие меры. Эта программа общественно-информационной и агитационно-просветительской работы станет частью более масштабных общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по борьбе с изменением климата;

б) информировать, действуя через Управление по координации деятельности в целях развития, страновые группы Организации Объединенных Наций о типовых процедурах коммуникации в условиях кризисов, после их окончательного утверждения Группой;

в) создать рабочую группу по связанным с коммуникацией аспектам осуществления экспериментальных проектов в рамках инициативы «Единство действий», которая изучала бы — при содействии Управления Организации Объединенных Наций по координации деятельности в целях развития — возможные пути расширения внутренней и межучрежденческой коммуникации для содействия осуществлению экспериментальных проектов в рамках инициативы «Единство действий», а также укрепления Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации на страновом уровне;

г) оказывать поддержку Программе Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) как учреждению, ответственному за организацию павильона Организации Объединенных Наций на «Экспо-2010» в Шанхае, Китай.

22. Действуя через общесистемную Группу Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, Департамент продолжал наращивать усилия по обеспечению согласованного предоставления информации и осуществления стратегий, для чего, в частности, созывались специальные совещания межучрежденческих целевых и рабочих групп Группы по вопросам коммуникации, в том числе по проблемам арабского региона, изменению климата, проблеме

птичьего и человеческого гриппа, целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и по проведению опросов общественного мнения (см. также вставку III).

Вставка III

Система оповещения о чрезвычайных ситуациях

По данным Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), в случае чрезвычайной ситуации, представлявшей угрозу здоровью и жизни населения, массовая коммуникация является одним из важнейших факторов контроля риска и спасения жизни людей и может даже иметь решающее значение. Учитывая эту настоятельную необходимость, одна из целевых групп Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации обеспечивает функционирование ряда систем, призванных содействовать оперативной, четкой и согласованной передаче информации в случае глобального гуманитарного кризиса, например пандемии высокопатогенного гриппа. Специальный надежный веб-ресурс позволяет специализированным учреждениям обмениваться информацией, тезисами выступлений и сообщениями для прессы по мере их публикации или заблаговременно. Была также создана система оповещения, призванная уведомлять участников о чрезвычайных ситуациях в течение нескольких минут после их выявления, независимо от времени суток или дня недели.

В. Информационные центры Организации Объединенных Наций

Укрепление потенциала в области коммуникации

23. В первой половине текущего года девять библиотекарей и семь веб-администраторов из информационных центров приняли участие в семинарах-практикумах по вопросам организации работы над проектами, которые были проведены в Нью-Йорке соответственно Библиотекой им. Дага Хаммаршельда и в рамках программы внешней подготовки Организации Объединенных Наций. Пригласив к участию в них сотрудников информационных центров, которым была отведена более активная роль в их соответствующих регионах, а именно информационных центров в Брюсселе, Каире, Мехико и Претории, Департамент ставил перед собой цель обеспечить «подготовку инструкторов» с целью расширить возможности таких центров в области оказания директивной и технической помощи другим центрам в их регионах. Например, информационные центры в странах Африки к югу от Сахары, не имеющие в своем штате технических сотрудников, теперь направляют новостные материалы и изображения веб-администратору центра в Претории, который обеспечивает обновление их веб-сайтов на дистанционной основе.

Расширение использования новых информационно-коммуникационных технологий

24. С целью укрепить инфраструктуру коммуникации и расширить использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) Департамент в сотрудничестве с Отделом информационно-технического обслуживания в Центральных учреждениях организовал поставку 152 компьютеров и соответствующего оборудования 26 информационным центрам в развивающихся странах. Такое укрепление материально-технической базы позволило информационным центрам в 20 странах оборудовать Интернет-уголки, в том числе в Аргентине, Гане, Египте, Ливане, Мексике, Непале, Пакистане, Швейцарии и Южной Африке. Благодаря таким Интернет-уголкам журналисты, исследователи, студенты и широкая публика имеют доступ к Интернету и электронной информации об Организации Объединенных Наций.

25. Департамент также модернизировал веб-сайт информационных центров Организации Объединенных Наций, на котором теперь особое внимание уделяется роли в содействии многоязычию. Он теперь содержит ссылки на электронные информационные материалы на примерно 80 местных языках. Специальный формат электронной почты, внедренный в 2008 году, позволил также присвоить информационным центрам единообразные и легко узнаваемые адреса электронной почты. Кроме того, было сделано следующее:

- в феврале сотрудники Регионального информационного центра Организации Объединенных Наций в Брюсселе и Информационного центра в Мехико, используя конференц-связь на базе веб-технологий, приняли участие в семинаре-практикуме ДООИ/НПО по вопросам коммуникации, проведенном в Нью-Йорке, с тем чтобы обсудить практические возможности сотрудничества неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом, с сетью информационных центров. В мае сотрудники Департамента из Нью-Йорка, используя видеоконференцсвязь приняли участие в семинаре-практикуме организаторов мероприятий «по модели Организации Объединенных Наций», который проводился в Мехико.

III. Новостное обслуживание

A. Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря

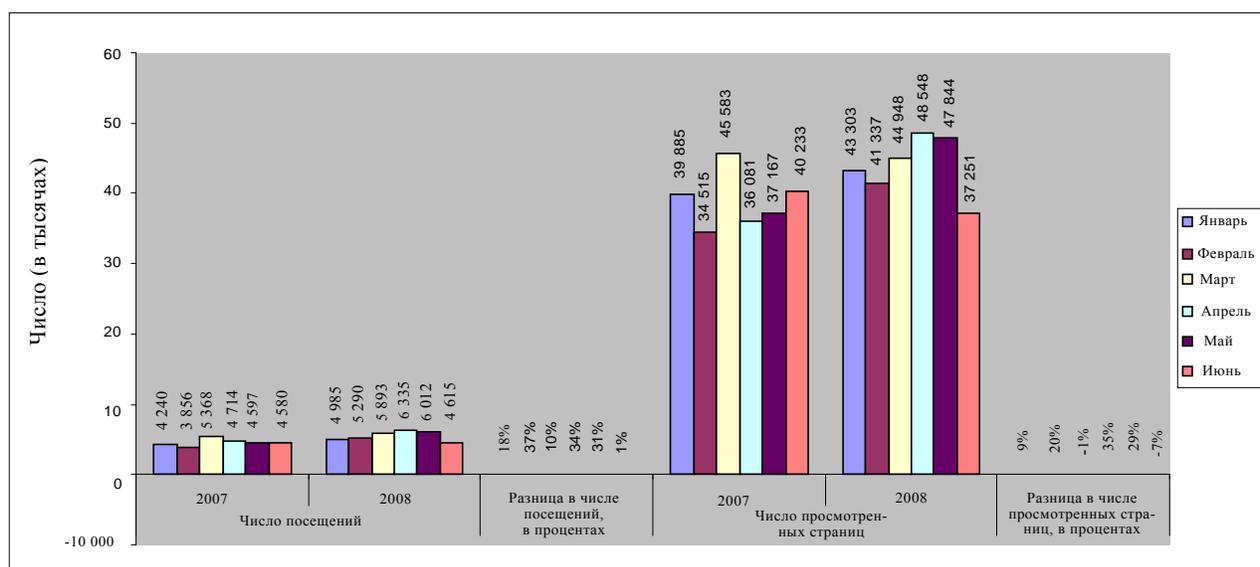
26. Канцелярия Пресс-секретаря Генерального секретаря ежедневно в полдень проводит брифинги и информирует прессу, делегации и общественность не только о работе Генерального секретаря, но и о событиях, происходящих в системе Организации Объединенных Наций. За прошедший год (с июля 2007 года по июнь 2008 года) Пресс-секретарь провел 248 ежедневных брифингов для прессы. Его Канцелярия организовала также 45 пресс-конференций Генерального секретаря в Центральных учреждениях и за рубежом, 98 брифингов государств-членов для прессы, 125 пресс-конференций старших должностных лиц и 10 информационных брифингов. Кроме того, Канцелярия обеспечивала координацию 71 встречи с представителями прессы и 117 интервью для прессы Генерального секретаря в Центральных учреждениях и в ходе его официальных визитов в государства-члены. Канцелярия координировала также вопросы материально-технического снабжения, связанные с участием журналистских пулов в 11 поездках Генерального секретаря за рубеж.

В. Веб-сайт Организации Объединенных Наций

27. За последние шесть месяцев популярность веб-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org) существенно возросла, и все больше пользователей считают его важным источником новостей и информации на разных языках и в различных форматах (см. диаграмму I). На фоне общего увеличения числа посещений веб-сайта особенно выделялась одна тенденция: резкое увеличение использования видеоматериалов. В среднем каждые 24 часа пользователи просматривали свыше 32 000 видеороликов, что представляет собой увеличение на 116 процентов числа просмотров видеороликов в день. Этому способствовало, помимо прочего, более активное освещение Департаментом в Интернет заседаний Совета по правам человека и конференций Организации Объединенных Наций, проводящихся за пределами Центральных учреждений.

Диаграмма 1

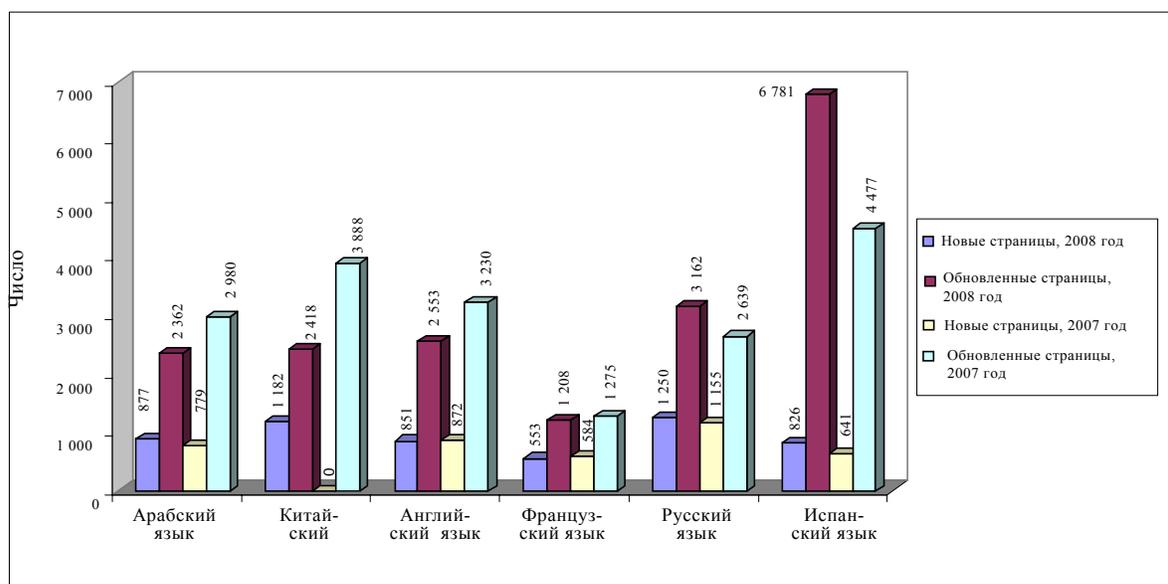
Посещения веб-сайта www.un.org и просмотр страниц, 2007–2008 годы
(В тысячах)



28. В период с января по июнь 2008 года в связи с целым рядом новых событий и специальных мероприятий было создано или модернизировано 23 многоязычных веб-сайта (см. также диаграмму II), включая веб-сайты, посвященные шестидесятой годовщине миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций (1948–2008 годы), работе учрежденной Генеральным секретарем Целевой группы высокого уровня по проблеме глобального продовольственного кризиса, шестидесятой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека⁴, Международному десятилетию действий «Вода для жизни» (2005–2015 годы), Международному году языков и Международному женскому дню.

⁴ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

Диаграмма II
**Новые и обновленные веб-страницы в первые шесть месяцев 2008 года
 и 2007 года**



На пути к управлению веб-сайтами и созданию системы контент-менеджмента (СКМ)

29. Быстрое разрастание веб-сайта Организации Объединенных Наций наряду с увеличением числа материалов, размещаемых в Интернете различными департаментами и управлениями, привели к появлению сложного — как в структурном отношении, так и с точки зрения навигации — сайта и множества уровней ответственности за его оформление и передачу контента. В настоящее время право размещать контент на веб-сайте www.un.org имеют почти 200 подразделений, которые ведут веб-сайты, отличающиеся по оформлению и не имеющие единого интерфейса. Департамент общественной информации отвечает за информационное наполнение и оформление верхних уровней сайта, а соответствующие департаменты ведут свои собственные сайты. Стремясь обеспечить соблюдение согласованных руководящих принципов размещения информации в сети Интернет, Департамент работает над созданием комплексного механизма организации работы над веб-публикациями, который будет состоять из двух уровней: политического уровня, предусматривающего полномочия в области разработки, мониторинга и обеспечения соблюдения стандартов, и оперативного уровня, предусматривающего получение сообщений об ошибках, обзор стандартов и последующих мер и вынесение соответствующих рекомендаций.

30. Параллельно Отдел информационно-технического обслуживания Управления информационно-коммуникационных технологий предпринимает усилия по внедрению системы общеорганизационного контент-менеджмента, одним из элементов которой является управление сетевыми ресурсами. Ее внедрение, намеченное на 2009 год, поможет обеспечить соблюдение согласованных стан-

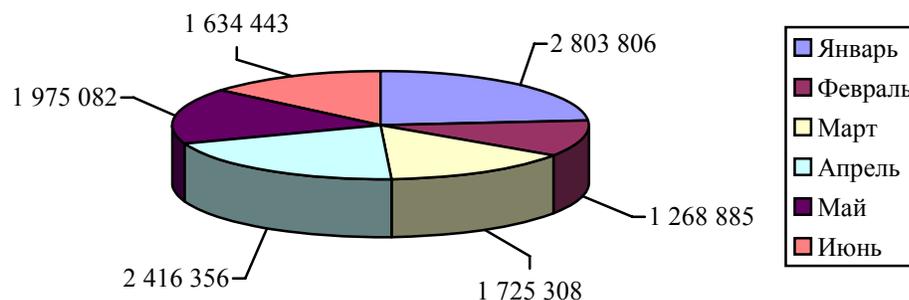
дартов, единообразии статистических данных и эффективный анализ посещений веб-сайта.

Доступность веб-сайта для инвалидов

31. Департамент продолжает предпринимать усилия с целью обеспечить доступность веб-сайта Организации Объединенных Наций на всех шести официальных языках для инвалидов. Цель Департамента общественной информации заключается в соблюдении Руководящих принципов доступа к сетевому контенту Интернет-консорциума «Всемирная паутина» (W3C), которые на сегодняшний день являются единственными всемирно признанными стандартами в этой области. В настоящее время все новые страницы, создаваемые Секцией веб-услуг, соответствуют требованиям уровня 1, а большинство остальных — требованиям уровня 2 Руководящих принципов Консорциума⁵. Чтобы помочь другим департаментам и управлениям обеспечивать доступность сетевого контента, Секция веб-услуг создала специальный веб-сайт, www.un.org/webaccessibility/, на котором были частично размещены руководящие принципы, разработанные одной из целевых групп Секции. Эти руководящие принципы призваны содействовать соблюдению требований доступности и наблюдению за прогрессом в достижении этой цели, а также служить пособием для веб-администраторов и других соответствующих сотрудников.

Диаграмма III

Просмотр видеоматериалов, 2008 год



⁵ Для обеспечения доступности сетевого контента необходимо, чтобы он удовлетворял всем контрольным требованиям уровня 1. В противном случае та или иная группа или группы не будут иметь доступа к информации, содержащейся в соответствующем документе. Соблюдение контрольных требований уровня 2 позволяет устранить значительные препятствия для доступа к веб-документам.

Интернет-вещание

32. В первой половине 2008 года видеоматериалы веб-сайта Организации Объединенных Наций (www.un.org/webcast), транслировавшиеся в прямом эфире и хранящиеся в видеотеке, были 11 823 880 раз просмотрены пользователями из 203 стран и территорий (см. диаграмму III). Число подписчиков системы электронного оповещения о сетевых трансляциях увеличилось на 1000 человек, благодаря этой тенденции служба сетевого вещания Организации Объединенных Наций должна быстро восстановить численность подписчиков, которая с прошлого года уменьшилась на 20 процентов из-за технических проблем. Среди основных мероприятий, которые широко транслировались в сети Интернет, были сессии Совета по правам человека (Женева), двенадцатая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (Гана) и недавно завершившийся этап заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций (Нью-Йорк), посвященный проведению в 2008 году ежегодного обзора на уровне министров.

С. Радио, телевидение и фотоуслуги

Радио Организации Объединенных Наций

33. Стремясь максимально использовать последние достижения коммуникационных и Интернет-технологий, Департамент продолжал применять двухвекторный подход к радиовещанию, призванный обеспечить охват максимально широкой аудитории. С одной стороны, он работал над расширением отношений партнерства с международными компаниями, ведущими вещание на всех шести официальных языках, а также на португальском языке и на суахили. Одновременно он использовал Интернет как эффективное средство звукового вещания для слушателей по всему миру, в частности на основе начала работы модернизированного веб-сайта Радио Организации Объединенных Наций на семи языках: английском, арабском, испанском, китайском, португальском, русском и французском. Тот факт, что заседания Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи и других органов, а также пресс-конференции теперь транслируются в сети Интернет и средства массовой информации имеют доступ к соответствующим материалам с высоким качеством звука, позволяет Департаменту постепенно отказываться от аудиокассет как средства распространения информации. Департамент также размещает на веб-сайте Радио Организации Объединенных Наций передачи на четырех азиатских языках, а именно на бенгали, индонезийском, урду, хинди и на французском креольском языке. Кроме того, было сделано следующее:

- во время событий 2008 года в Кении подразделение Радио Организации Объединенных Наций, вещающее на суахили, начало ежедневно транслировать пятиминутные программы новостей, чтобы держать слушателей в регионе в курсе последних событий. Эта программа завоевала большую популярность среди местных радиостанций и позволила привлечь к сотрудничеству те из них, которые хотели транслировать ее. Когда проблема глобального продовольственного кризиса вышла на первый план повестки

дня Организации Объединенных Наций, Радио Организации Объединенных Наций подготовило семисерийную передачу о конкретных людях, ставших жертвами этого кризиса, и о задачах, которые международному сообществу необходимо решить, чтобы справиться с этой проблемой.

Телевидение Организации Объединенных Наций

34. В июне 2008 года Департамент запустил в сети Интернет службу “UNifeed”, которая позволяет вещательным компаниям легко скачивать высококачественные видеоматериалы и сразу использовать их. Эта инициатива открывает новые возможности распространения телевизионных роликов Организации Объединенных Наций, подготовленных в Центральных учреждениях, специализированных учреждениях и миссиях по поддержанию мира, с предлагаемыми сценариями и кадропланами. Таким образом, служба “UNifeed” позволяет охватить не только больше вещательных компаний, но и многие веб-сайты, которые используют движущиеся изображения. Кроме того, было сделано следующее:

- на сайте “UNifeed” был размещен эксклюзивный репортаж Телевидения Организации Объединенных Наций о посещении Генеральным секретарем своего родного города во время его недавнего официального визита в Республику Корея.

35. Распространение видеоматериалов через Интернет облегчит также доступ к материалам Телевидения Организации Объединенных Наций отделений Организации Объединенных Наций, когда они полностью наладят такой новый механизм их получения через Интернет. С момента создания службы “UNifeed” в ней зарегистрировались 78 пользователей, и отзывы, полученные от таких вещательных компаний и информационных агентств, как «Ассошиэйтед пресс телевижн», «Рейтер телевижн», «Би-би-си» и Южноафриканская радиовещательная корпорация, свидетельствуют о большом интересе к ней. Чтобы обеспечить надежность и оперативность работы “UNifeed”, Департамент вложил средства в высококлассную систему хостинга с серверными узлами по всему миру, призванную решить проблему загрузки видеоматериалов, для которой необходима большая пропускная способность.

36. Стремясь использовать последние тенденции в области распространения видеоматериалов через Интернет, Департамент наладил творческое сотрудничество с YouTube и Google, результатом которого стало создание собственного канала Телевидения Организации Объединенных Наций, который должен начать функционировать в августе. В том же духе Департамент сотрудничал с YouTube с целью разработать компанию, приуроченную к предстоящему мероприятию высокого уровня по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и призванную повысить уровень осведомленности об этих целях, особенно среди молодежи (см. также вставку IV).

Вставка IV

Перешагнуть через границы

В репортаже «Перешагнуть через границы», который транслировался в рамках ежемесячного тележурнала Департамента общественной информации «XXI век», речь идет о человеке, проживающем в лагере беженцев в Западной Сахаре и о его дочери. Из-за затянувшегося территориального конфликта они оказались разлученными почти на 30 лет. При содействии Организации Объединенных Наций они наконец находят друг друга. Драматичная история их воссоединения глубоко тронула людей во многих странах. Сотрудник Управления радиовещания Израиля Това Биала направила в Департамент общественной информации благодарственное письмо, в котором отмечалось, что эта история была «очень трогательной и рассказанной с большим тактом».

Тележурнал «XXI век» сегодня транслирует более 50 вещательных компаний, включая «Би-би-си Уорлд», «Ар-тэ-вэ-э» (Испания) и «Фудзи ТВ» (Япония). Еще одна популярная телевизионная программа Департамента — серия репортажей «Организация Объединенных Наций в действии», повествующих о работе Организации Объединенных Наций и ее учреждений, — по-прежнему транслируется почти 40 вещательными компаниями повсюду в мире.

D. Фото- и видеоматериалы Организации Объединенных Наций

37. В рамках подготовки к празднованию шестидесятой годовщины принятия Декларации прав человека для целого ряда различных проектов, приуроченных к праздничным мероприятиям, были предоставлены архивные фото-, кино- и видеоматериалы. Департамент общественной информации работал также в тесном сотрудничестве с Управлением по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций над восстановлением всех архивных материалов правового характера. Кроме того, действуя в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, Департамент получил доступ к изображениям с высоким разрешением из различных миссий по поддержанию мира.

38. Департамент также установил современные электронные фото- и видеомониторы высокого разрешения в ряде многолюдных помещений в здании Секретариата. На этих электронных дисплеях теперь транслируются передачи “UNifeed”, тематические слайд-шоу, сводки последних событий и информация для общественности. Одновременно Департамент продолжал организовывать в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций фотовыставки, посвященные важнейшим направлениям деятельности Организации.

Е. «Центр новостей ООН»

39. Стремясь повысить эффективность работы «Центра новостей ООН» на всех официальных языках, Департамент в апреле запустил модернизированную версию его веб-сайта на французском языке и продолжает вести аналогичную работу с целью модернизировать его версии на других официальных языках. В апреле число уникальных посетителей англоязычной версии превысило 1 миллион человек, и такую посещаемость удавалось поддерживать в последующие месяцы, несмотря на периодические проблемы с доступом к контенту, хранящемуся в базах данных. В сотрудничестве с Отделом информационно-технического обслуживания Департамент принимал меры к решению этой проблемы. Все более активно использовались также другие способы передачи новостей, предусмотренные на веб-сайте «Центра новостей ООН», такие как Really Simple Syndication («упрощенный централизованный распространитель новостей»). Число подписавшихся на соответствующую электронную рассылку уведомлений о новостях продолжало расти и составило 54 000 человек (для английского и французского языков).

Ф. Размещение статей, подготовленных старшими должностными лицами Организации

40. Департамент общественной информации продолжал оказывать помощь в размещении в газетах и других средствах массовой информации во всем мире статей, подготовленных старшими руководящими сотрудниками Организации Объединенных Наций. Благодаря совместным усилиям сотрудников в Нью-Йорке и информационных центрах Организации Объединенных Наций в первой половине 2008 года было опубликовано 17 обзорных статей, включая 9 статей, подготовленных Генеральным секретарем. Эти статьи, посвященные многим неотложным задачам, стоящим перед международным сообществом, были опубликованы на целом ряде языков в 277 газетах по всему миру, в частности:

- обзорная статья Генерального секретаря о проблеме обостряющегося продовольственного кризиса, озаглавленная «Новое обличье глобального голода», была опубликована в 41 газете на всех континентах.

Г. Прочие услуги, оказываемые средствам массовой информации

Пресс-релизы

41. Департамент продолжал оперативно, достоверно, взвешенно и всесторонне освещать все открытые межправительственные совещания и пресс-конференции в Центральных учреждениях и других точках, публикуя пресс-релизы. В первые шесть месяцев 2008 года Департамент подготовил в общей сложности 2113 таких пресс-релизов (8732 страницы) на английском и французском языках, включая обзоры мер Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи на конец года, которые распространялись в печатном виде и через Интернет. В течение прошедшего года Департамент проводил отдельные структурно-групповые обсуждения с основными пользователями пресс-релизов Организации Объединенных Наций: государствами-членами, средствами массо-

вой информации и неправительственными организациями. Эти обсуждения проводились в рамках общих усилий, призванных выяснить мнения относительно реструктуризации и обновления базы данных пресс-релизов, с тем чтобы сделать веб-сайт более удобным для пользователей и усовершенствовать доступ к нему и функцию поиска.

Аккредитация представителей прессы

42. В рамках еще одного важнейшего направления работы с прессой Департамент в период с января по июнь 2008 года выдал представителям прессы 389 постоянных и 604 временных аккредитации, выполнил 2775 заданий по установлению контактов и распространил 130 уведомлений о предстоящих событиях среди средств массовой информации, пресс-атташе представительств и других лиц и учреждений в системе Организации Объединенных Наций. Департамент провел 23 экскурсии для групп студентов и профессиональных журналистов, а также предоставил информацию и материально-техническую помощь для проведения 348 встреч с представителями средств массовой информации. В течение указанного периода было проведено 192 пресс-конференции/брифинга, в которых приняли участие 4963 журналиста.

Десять историй, о которых мир должен узнать больше

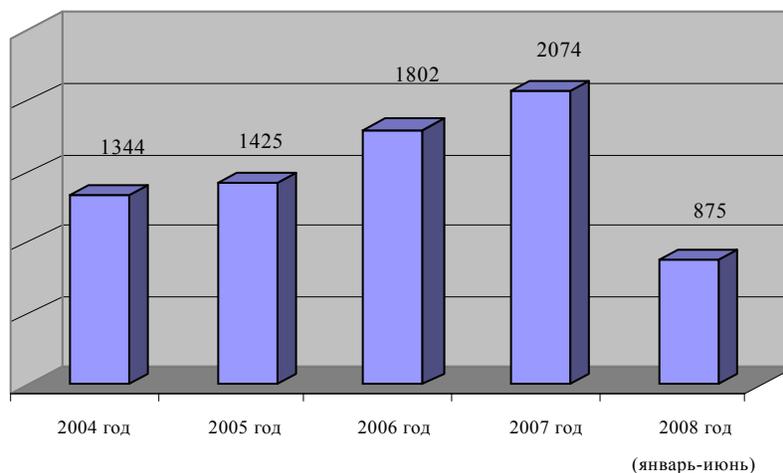
43. В марте 2008 года Департамент издал четвертый ежегодный перечень в рамках инициативы «Десять историй, о которых мир должен услышать больше», которая позволяет привлечь внимание широкого спектра средств массовой информации во всем мире. Перечень 2007 года охватывает ряд вопросов и географических регионов, причем в некоторых историях речь идет о гуманитарных кризисах и конфликтах, а в других повествуется о прогрессе в деле защиты прав человека или усилиях по борьбе с заболеваниями и эпидемиями.

IV. Информационно-пропагандистские услуги и услуги по обмену знаниями

A. Библиотечное обслуживание и услуги в области знаний

Диаграмма IV

Участники программ подготовки по вопросам пользования библиотечным фондом, 2004–2008 годы



44. На основе осуществления программы расширения индивидуальных знаний и при прямой исследовательской поддержке со стороны Библиотеки им. Дага Хаммаршельда Департамент общественной информации обеспечивает удовлетворение информационных потребностей сотрудников Секретариата и миссий с учетом конкретных запросов пользователей (см. также диаграмму IV). Инициатива по расширению индивидуальных знаний призвана помочь сотрудникам научиться лучше организовывать генерирование информации, распоряжение ею и ее получение, а также более эффективно использовать многочисленные имеющиеся у них информационно-технические средства. В 2008 году программы профессиональной подготовки были пересмотрены с учетом потребностей клиентов и теперь включают курсы, посвященные документации Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и сбору информации по странам, а также вводные и специализированные занятия по вопросам, связанным с документацией Организации Объединенных Наций. В рамках подготовки к осуществлению генерального плана капитального ремонта библиотечное обслуживание и услуги в области знаний предусматривают также проведение консультаций с теми подразделениями Секретариата, которым необходима помощь в организации собраний документов Организации Объединенных Наций.

45. Библиотека им. Дага Хаммаршельда продолжает содействовать обеспечению доступа к качественным информационным ресурсам с использованием электронных средств, координируя работу Консорциума по приобретению электронной информации для системы Организации Объединенных Наций. Доступ к таким ресурсам имеют пользователи в Центральных учреждениях и отделениях системы Организации Объединенных Наций во всем мире. Электронный доступ к информации будет иметь особенно важное значение в ходе осуществления генерального плана капитального ремонта.

46. Одной из приоритетных задач по-прежнему является обеспечение доступа к важным историческим документам Организации Объединенных Наций, для чего необходимо к концу марта 2009 года завершить оцифровку всех основных документов Совета Безопасности. Ускорить процесс оцифровки и избежать дублирования работы позволяет тесное сотрудничество с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному обслуживанию Секретариата Организации Объединенных Наций.

Система iSeek

47. Благодаря разработке средств внутренней коммуникации в рамках Секретариата удалось добиться дальнейшего прогресса в осуществлении инициативы «Единая Организация Объединенных Наций». Интранет Секретариата — iSeek — теперь открывается по умолчанию как начальная страница в большинстве основных мест службы, включая Аддис-Абебу, Бангкок, Вену, Женеву, Найроби, Нью-Йорк и Сантьяго. Следующим шагом будет расширение доступа небольших региональных отделений к основному контенту системы iSeek и предоставление доступа к нему фондам и программам, а также государствам-членам.

Библиотеки-депозитарии

48. За последние три года в рамках программы библиотек-депозитариев был организован ряд региональных семинаров-практикумов, которые предусматривали содействие новому направлению работы в рамках программы и на которых особое внимание уделялось вопросам, касающимся информационно-просветительских мероприятий и новых функций библиотек как партнеров Организации Объединенных Наций. Последняя из таких программ, которая проводилась при поддержке факультета международных отношений Санкт-Петербургского государственного университета, Российская Федерация в июне 2008 года позволила провести встречу директоров национальных библиотек и библиотек-депозитариев из 11 стран Содружества Независимых Государств и сотрудников Информационного центра Организации Объединенных Наций в Москве и отделения Организации Объединенных Наций в Минске с целью содействовать распространению информации и знаний об Организации Объединенных Наций и обмену ими.

В. Информационно-пропагандистские услуги

Связи Департамента общественной информации с неправительственными организациями

49. В первой половине 2008 года к числу ассоциированных с Департаментом общественной информации неправительственных организаций присоединились 13 новых организаций, в результате чего по состоянию на июль 2008 года общее число неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом, составило 1664. Связь между неправительственными организациями и Департаментом обеспечивает Исполнительный комитет НПО/ДОИ в составе 18 членов, которые избираются неправительственными организациями, ассоциированными с Департаментом. В сотрудничестве с этим Комитетом Департамент ежегодно проводит трехдневный семинар-практикум по вопросам коммуникации и организует Ежегодную конференцию ДОИ/НПО.

50. Шестидесят первая Ежегодная конференция ДОИ/НПО с участием неправительственных организаций, ассоциированных с Департаментом общественной информации, будет проведена в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 3–5 сентября 2008 года. В этом году Конференция, тема которой сформулирована как «Подтверждение прав человека для всех: 60 лет Всеобщей декларации», организуется в сотрудничестве с Исполнительным комитетом НПО/ДОИ, ЮНЕСКО, Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и правительством Франции.

51. Департамент общественной информации продолжал также проводить один раз в неделю брифинги для неправительственных организаций, которые служат для них форумом для обмена мнениями по вопросам, тесно связанным с работой Организации Объединенных Наций во всем мире. На таких брифингах обсуждались самые разные темы, включая такие, как бесчеловечные условия труда, инвестирование средств в интересах женщин и девочек, изменение климата и его последствия для коренных народов, а также трансатлантическая торговля.

Программа стипендий для журналистов

52. В сентябре и октябре 2008 года Департамент двадцать восьмой год подряд соберет в Нью-Йорке группу журналистов из развивающихся стран для участия в Программе стипендий имени Рехамы аль-Фарра. Эта Программа продолжается шесть недель и позволяет начинающим журналистам и журналистам среднего уровня ознакомиться с работой Организации Объединенных Наций, а также временно поработать корреспондентами при Организации Объединенных Наций для соответствующих средств массовой информации в их странах. В этом году для участия в Программе были отобраны представители Бахрейна, Бразилии, Габона, Израиля, Иордании, Исламской Республики Иран, Кирибати, Мавритании, Панамы, Сент-Китса и Невиса, Сомали, Туркменистана, Турции и Южной Африки. С момента учреждения Программы в 1981 году в ней приняли участие 388 журналистов из 159 стран.

Программа «Организация Объединенных Наций в действии»

53. Веб-сайт программы «Организация Объединенных Наций в действии» был модернизирован, пополнен новыми материалами и выполняет роль платформы, используя которую широкая публика и основные участники соответствующих усилий, включая Организацию Объединенных Наций, ИЦООН, неправительственные организации, низовые организации, школы и агитационно-пропагандистские группы, могут обмениваться материалами и опытом работы по ключевым вопросам, стоящим на повестке дня Организации Объединенных Наций. Специальные функции веб-сайта включают возможность загрузки учебных ресурсов, видео и наборов информационно-пропагандистских материалов.

Программа просветительской деятельности «Холокост и Организация Объединенных Наций»

54. Департамент в третий раз отметил Международный день памяти жертв Холокоста, который проводится ежегодно, организовав торжественную церемонию и концерт в сотрудничестве с Израильским филармоническим оркестром и с участием симфонического оркестра музыкальной школы Бухмана и Мехты при Тель-авивском университете, а также лекцию на тему «Гражданская ответственность и охрана демократических ценностей». Были организованы четыре выставки (см. также вставку V): выставка, подготовленная программой просветительской деятельности «Холокост и Организация Объединенных Наций» и посвященная истории этой трагедии в контексте Второй мировой войны и основанию Организации Объединенных Наций; выставка, озаглавленная «Беса — кодекс чести: албанцы-мусульмане, спасавшие евреев во время Холокоста» и организованная совместно мемориалом «Яд Вашем» и Постоянным представительством Албании при Организации Объединенных Наций; выставка, озаглавленная «Карл Лютц и легендарный Стеклоанный дом в Будапеште» и организованная Фондом имени Карла Лютца и постоянными представительствами Венгрии и Швейцарии при Организации Объединенных Наций; а также выставка работ художника Геннадия Доброва «В память о жертвах Холокоста и их освободителях», организованная Постоянным представительством Российской Федерации при Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Информационным центром Организации Объединенных Наций в Москве. Кроме того, была организована трансляция фильма кинокомпании «Уорнер

бразерс», озаглавленного “Into the Arms of Strangers: Stories of the Kindertransport” («В руках незнакомцев: операция “Киндертранспорт”»).

55. Департамент общественной информации организовал также для информационных центров Организации Объединенных Наций три недельных региональных семинара по истории Холокоста и вопросам предупреждения геноцида. Эти семинары, которые финансировались полностью за счет внебюджетных ресурсов, призваны помочь сотрудникам по вопросам информации информационных центров Организации Объединенных Наций лучше осознать актуальность темы Холокоста в наше время и проводить информационно-пропагандистские мероприятия в целях содействия уважению многообразия и соблюдению прав человека.

56. В ежегодном семинаре по вопросам борьбы с ненавистью, проведенном в рамках программы в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в ноябре 2007 года, приняли участие Специальный советник Генерального секретаря по предупреждению геноцида, который также представил документ для обсуждения в рамках этой серии мероприятий программы, лауреат Нобелевской премии Эли Визель и профессор Эдвард Кисси из Ганы.

Вставка V

Почтовая марка в память о Холокосте

На пресс-конференции, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 28 января 2008 года, Департамент общественной информации совместно с Почтовой администрацией Организации Объединенных Наций объявили о выпуске почтовой марки в память о Холокосте. Эта марка была выпущена Почтовой администрацией на английском, немецком и французском языках и имеется в продаже в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и отделениях Организации Объединенных Наций в Вене и Женеве. В тот же день Израиль выпустил национальную марку аналогичного дизайна, который повторяет удостоенную премии эмблему информационно-пропагандистской программы «Холокост и Организация Объединенных Наций».

Программа просветительской деятельности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли

57. В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 62/122 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 2007 года, Департамент учредил новую программу просветительской деятельности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли с целью положить конец замалчиванию проблемы рабства и четырехсотлетней истории трансатлантической работорговли, а также для разъяснения ныне живущим и будущим поколениям его причин, последствий, уроков и наследия. Был проведен целый ряд мероприятий, первым из которых стала торжественная церемония 25 марта 2008 года по случаю проведения Международного дня памяти жертв рабства и трансатлантической работорговли, которую открыл Посол доброй воли Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) Гарри Белафонте. В вестибюле для посетителей была

организована совместная выставка на темы «Средний путь: белые корабли/черный груз» и «„Амистад“: история». Департамент провел также групповое обсуждение и организовал премьеру фильма ЮНЕСКО, озаглавленного «The Slave Route: A Global Vision» («„Невольничий путь“: глобальный ракурс»). Он организовал также в аудитории Библиотеки им. Дага Хаммаршельда встречу с доктором Вереной Шеферд, которая подписала свои книги для всех желающих. Кроме того, Департамент провел глобальную видеоконференцию с участием молодых людей, находящихся на борту шхуны «Амистад», которая следовала по маршруту работорговли; экспертов и студентов из Кабо-Верде, Канады, Норвегии, Сент-Люсии, Соединенного Королевства и Сьерра-Леоне и из Центральные учреждений Организации Объединенных Наций; а также студентов и групп учащихся, которые принимали участие в обсуждениях при помощи Интернета.

58. Через информационные центры Организации Объединенных Наций был распространен памятный плакат, озаглавленный «Конец молчанию о трансатлантической работорговле: вечная память» и объявлен конкурс на лучшую песню⁶.

Работа со студентами

59. В текущем году по случаю празднования Всемирного дня окружающей среды — 2008 Департамент организовал молодежную видеоконференцию, в которой приняли участие ученики старших классов средней школы из Австралии, Канады, Малайзии и Соединенных Штатов Америки, а также учащиеся, собравшиеся в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. На этом мероприятии обсуждались новаторские проекты, осуществляемые молодежью в целях сокращения объема выбросов парниковых газов. Планируется также провести молодежную видеоконференцию по случаю Международного дня мира 21 сентября, которая будет организована совместно с неправительственными организациями, Департаментом операций по поддержанию мира, миссиями по поддержанию мира и программой «Посланники мира».

60. Одним из основных элементов учебно-просветительной деятельности, ориентированной на молодежь, по-прежнему является веб-сайт «Школьный киберавтобус» Организации Объединенных Наций (www.un.org/cyberschoolbus), который функционирует в рамках Глобального учебно-педагогического проекта Департамента. С помощью этого сайта предпринимались дальнейшие усилия по организации прямых видеочатов, призванных служить альтернативой видеоконференциям: эти видеочаты были посвящены широкому кругу вопросов, включая такие, как права человека, разоружение, изменение климата, гуманитарная помощь и проблемы молодежи. Кроме того, в сотрудничестве с Управлением по вопросам разоружения Секретариата Организации Объединенных Наций был создан новый образовательный веб-сайт по вопросам разоружения и нераспространения для средних школ.

⁶ Более подробную информацию см. в докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Учебно-просветительская программа по трансатлантической работорговле и рабству» (A/63/213).

Экскурсии и брифинги для посетителей

61. В текущем году произошел целый ряд изменений, связанных с проведением экскурсий. В рамках усилий по улучшению условий контрактов, заключаемых с гидами, начался процесс сокращения штата гидов и перевода их на полный рабочий день. В результате экскурсии стали проводиться пять дней в неделю (с понедельника по пятницу) и уменьшилось число посетителей, для которых организуются сопровождаемые туры. Департамент сотрудничает с Департаментом по вопросам управления и архитекторами, работающими над генеральным планом капитального ремонта, стремясь обеспечить, чтобы во время ремонта зданий Центральных учреждений Организации Объединенных Наций по-прежнему можно было проводить организованные экскурсии. Поскольку такой ремонт уже начался, с 1 августа экскурсии проводятся по новому маршруту.

62. В рамках экскурсий посетители часто просят должностных лиц Организации Объединенных Наций кратко информировать их по тому или иному вопросу, касающемуся деятельности Организации Объединенных Наций. Департамент и работающее под его руководством Бюро ораторов Организации Объединенных Наций организуют такие брифинги, а также выступления за пределами Центральных учреждений и видеоконференций. В период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года он организовал 509 брифингов в Центральных учреждениях и местах службы, 49 выступлений за их пределами и 25 видеоконференций.

63. Департамент общественной информации отвечает также за обслуживание посетителей в Вене, Женеве и Найроби. Информационная служба Организации Объединенных Наций в Женеве по-прежнему обслуживала около 100 000 посетителей в год. По данным обследования, которое было проведено в конце 2006 года, большинство посетителей остались довольны экскурсиями, отметив, что они позволили им узнать много нового. В Венском международном центре в первые семь месяцев 2008 года Информационная служба Организации Объединенных Наций в Вене провела экскурсии для 29 071 посетителя и организовала 174 лекции. В комплексе Организации Объединенных Наций в Найроби в период с января по июль 2008 года экскурсии и специальные брифинги посетили 525 человек.

Выставки

64. В течение указанного периода в вестибюле для посетителей было организовано 14 выставок, включая две выставки, организованные во исполнение мандата Генеральной Ассамблеи в рамках программы просветительской деятельности «Холокост и Организация Объединенных Наций» и программы просветительской деятельности в память о жертвах рабства и трансатлантической работорговли.

С. Печатные и сетевые материалы

«Хроника ООН»

65. Первый выпуск журнала «Хроника ООН» в 2008 году, озаглавленный «Partnership for Development» («Партнерство в целях развития»), был посвящен

углубленному анализу восьмой цели в области развития, сформулированной в Декларации тысячелетия. Он стал логическим продолжением выпуска 4 за 2007 год, в котором рассматривался прогресс на пути к достижению к 2015 году первых семи целей. В печатной и электронной версиях «Хроники ООН» широко освещалась также деятельность Генеральной Ассамблеи, а тематические электронные извещения «Хроники ООН» использовались для распространения статей и ссылок на образовательные ресурсы. В период с января по июнь 2008 года число просмотренных страниц на сайте «Хроники ООН» на английском языке достигло 907 929, а на сайте сетевой версии на французском языке “Chronique ONU: édition en ligne” — 367 764.

66. Принимая во внимание тот факт, что Генеральная Ассамблея приветствовала переориентацию на распространение знаний и направленность как печатного, так и онлайн-изданий «Хроники ООН», Департамент предлагает использовать обширный потенциал в области распространения знаний, которым обладает журнал «Хроника ООН», преобразовав его в журнал под названием «Дела ООН». Экспериментальное издание журнала «Дела ООН» находится в стадии подготовки и будет представлено государствам-членам для дальнейшего рассмотрения до начала обсуждения Комитетом по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертым комитетом) пункта «Вопросы, касающиеся информации» в октябре 2008 года. В журнале «Дела ООН» международные эксперты будут более углубленно рассматривать освещаемые вопросы, а само издание будет ориентировано на поиск решений и альтернатив. Благодаря журналу «Дела ООН» Департамент планирует наладить более тесное взаимодействие с основными аудиториями, которые участвуют в реальном формировании мандата, работы и идеалов Организации.

«Ежегодник Организации Объединенных Наций»

67. В текущем году Департамент общественной информации начнет издавать электронную версию «Ежегодника Организации Объединенных Наций». На его веб-сайте, оснащенный простой в использовании и удобной функцией поиска, будут размещены все 59 изданий «Ежегодника», опубликованных на сегодняшний день, что позволит охватить еще более широкую целевую аудиторию.

«Основные сведения об Организации Объединенных Наций»

68. Брошюра «Основные сведения об Организации Объединенных Наций» была тщательно переработана, пополнена новой информацией и опубликована на английском языке под новым названием “The United Nations Today” («Организация Объединенных Наций сегодня»). В настоящее время готовятся ее издания на французском и испанском языках.

Графический дизайн

69. Визуальная символика по-прежнему является одним из важнейших аспектов глобальных компаний Организации Объединенных Наций в области коммуникации. Значительный вклад в соответствующие усилия внесли художники-оформители, подготовившие, помимо прочего, обложку доклада Руководящей группы по вопросу о достижении в Африке ЦРДТ, набор материалов для прессы под названием «Демократия и Организация Объединенных Наций» и плакаты, приуроченные к награждению лауреатов Нобелевской премии мира, а так-

же эмблемы ежегодной конференции ДОИ/НПО, которая в этом году будет посвящена празднованию шестидесятой годовщины принятия Всемирной декларации прав человека.

D. Продажа и сбыт

70. Важным нововведением Департамента стала новая политика установления цен на публикации Организации Объединенных Наций. Эта трехвекторная политика предусматривает сохранение нынешнего уровня цен в развитых странах и установление более доступных цен в развивающихся и наименее развитых странах. Розничная цена в этих странах сократится, соответственно, на 50 и 75 процентов, что позволит сделать публикации более экономичными и доступными для образовательных учреждений, студентов, преподавателей и исследователей. Помимо внедрения такой новой политики Департамент распространил 50 000 копий своего каталога публикаций и мини-каталоги публикаций, посвященных таким вопросам, как права человека, цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, вода, Африка и образовательные ресурсы, а также организовал ряд международных книжных ярмарок.

71. Департамент завершил капитальный ремонт книжного магазина во Дворце Наций в Женеве, открытие которого намечено на май. Новая планировка позволит более эффективно разместить товары и увеличить площадь торгового зала. Ремонт совпал по времени с маркетинговой кампанией, которая проводится совместно с Женевским советом по туризму и предусматривает рекламирование как Службы обслуживания посетителей, так и книжного магазина.

72. Стремясь способствовать распространению юридических изданий Организации, Департамент организовал совместное предприятие с одним из ведущих мировых издательских домов, специализирующихся на юридической литературе. Этот издательский дом будет не только содействовать развитию сетевого ресурса, который будет включать как новые, так и архивные издания Управления по правовым вопросам, Международного Суда и Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли, но и направлять цифровые копии этих материалов обратно Организации Объединенных Наций, чтобы она могла использовать их для разработки информационно-просветительских материалов в будущем.

V. Культура оценки

73. Департамент продолжает усилия по формированию культуры оценки, с каждым годом увеличивая число реализуемых проектов в области оценки и организуя подготовку сотрудников по вопросам работы с данными обзоров и опросов, а также анализа деятельности средств массовой информации. Недавно он укрепил свои отношения партнерства с организацией WorldPublicOpinion.org, занимающейся проведением опросов общественного мнения на международном уровне, с тем чтобы обеспечить регулярное получение данных глобальных опросов общественного мнения и данных их анализа на безвозмездной основе. Эти отношения партнерства позволяют Департаменту вносить свой вклад в формулировку вопросов для всемирных опросов общественного

мнения. Департамент работает также над совершенствованием инструментов, используемых для сбора данных. Так, разрабатываются внутриорганизационные программные средства, которые позволят проводить более сложные оценки посещаемости веб-сайта.

74. В рамках ежегодного обзора результативности программ Департамент проводит оценку конкретных программ и, исходя из ее результатов, обобщает опыт и определяет основные направления деятельности для руководителей программ. Так, оценка сетевого учебно-педагогического проекта «Школьный киберавтобус Организации Объединенных Наций» позволила получить информацию о том, как преподаватели и другие пользователи используют сайт и каким образом можно усовершенствовать его с точки зрения как содержания, так и функциональности. По итогам этой оценки была отмечена также необходимость продолжать просветительскую работу с министерствами образования, которые обеспечивают включение учебных занятий, посвященных деятельности Организации Объединенных Наций, в национальные учебные планы государств-членов. Другая оценка, посвященная анализу освещения в средствах массовой информации крупнейших мероприятий по проблеме изменения климата, позволила Департаменту и организациям-партнерам оценить эффективность распространения средствами массовой информации по всему миру ключевых идей этих мероприятий и показала, что согласованная политика в области коммуникации помогает Организации Объединенных Наций обеспечивать «единство действий». Опыт проведения этих оценок будет использоваться Группой Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации при разработке в будущем стратегий в области коммуникации для предстоящих мероприятий.

75. Отклики, полученные совсем недавно от участников седьмого ежегодного совещания Группы Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации, которое состоялось в Париже в июне 2008 года, показали, что это совещание имело важное значение для усилий в области коммуникации, предпринимаемых входящими в ее состав организациями, и, в частности, было полезным с точки зрения возможностей налаживания взаимодействия. Результаты обзора свидетельствуют также о том, что целесообразно было бы проводить специальные сессии, посвященные, например, тематическим исследованиям и извлеченным урокам, поскольку они могли бы помочь в разработке более четких стратегий коммуникации.

VI. Выводы

76. Департамент общественной информации, ставя перед собой цель обеспечивать максимальное воздействие на общественное мнение, продолжает распространять информацию об Организации Объединенных Наций, освещая в стратегическом ключе работу и цели Организации Объединенных Наций с помощью новаторских и творческих средств. Этот подход опирается на точное определение его целевой аудитории, более активное использование новых информационно-коммуникационных технологий и расширение отношений партнерства с гражданским обществом. Культура оценки, в рамках которой первостепенное внимание уделяется конечным результатам, также помогает Департаменту обеспечивать более точное соответствие своих продуктов и мероприятий потребностям его целевой аудитории.